



Drift- och underhållshandbok SE översättning



TR600

SV

Detta dokument tillhör Geo Italy S.r.l. Reproduktion, även i delar, är strängt förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd.

INNEHÅLL

1	INLEDNING	4
2	ALLMÄN INFORMATION	5
2.1	INFORMATION OM MANUALEN	5
2.2	INFORMATION OM MASKINEN	5
3	IDENTIFIERING AV MASKINEN.....	6
3.1	MASKIN.....	6
3.2	TILLVERKARENS TYP SKYLT.....	7
4	SÄKERHET	8
4.1	BESKRIVNING AV SYMBOLERNA SOM ANVÄNDS I DOKUMENTET.....	8
4.2	SÄKERHETSÅTGÄRDER.....	9
4.2.1	FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	10
4.2.2	VID ANVÄNDNING AV MASKINEN	11
4.2.3	FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER UNDER MANÖVRER.....	11
4.2.4	FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID KÖRNING.....	12
4.2.5	FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID KÖRNING PÅ ALLMÄNNA VÄGAR.....	12
4.2.6	HYDRAULISK KRETS.....	14
4.2.7	FJÄRRKONTROLLER	15
4.2.8	PIKTOGRAM.....	15
4.2.9	AVFALLSHANTERING	15
4.2.10	STENAR OCH FRÄMMANDE FÖREMÅL	15
4.2.11	ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA SYSTEM.....	15
4.2.12	OPERATÖRSÄKERHET	16
4.3	PLACERING OCH BESKRIVNING AV PIKTOGRAM PÅ MASKINEN	20
4.3.1	PLACERING AV PIKTOGRAM PÅ MASKINEN.....	20
5	MASKINENS EGENSKAPER.....	22
6	INSTALLATION OCH ANVÄNDNING.....	22
6.1	FÖRBEREDELSE AV TRAKTORN.....	22
6.2	SÄKERHETSSTANDARDER FÖR ANSLUTNING TILL OCH FRÅNKOPPLING FRÅN TRAKTORN	23
6.2.2	HYDRAULISK ANSLUTNING	24
6.2.3	KOPPLING AV MASKINEN.....	24
6.3	FLYTTNING OCH HANTERING	25
7	TRANSPORTER	25
8	REGLER FÖR ARBETE MED MASKINEN	26
9	ANVÄNDNING AV MASKINEN	29
10	UNDERHÅLL OCH FÖRVARING	30
11	FELSÖKNING	34
12	AVFALLSHANTERING OCH SKROTNING	34
13	GARANTI.....	35

14 RESERVDELAR.....36

1 INLEDNING

Denna bruks- och underhållsmanual, som tillhandahålls av GEO ITALY S.R.L., måste betraktas som en integrerad del av maskinen. Den innehåller all information som behövs för optimal prestanda under säkraste möjliga förhållanden.

GEO ITALY S.R.L. rekommenderar att du läser den noggrant och följer alla instruktioner noggrant innan du använder, kontrollerar och utför procedurer med och på denna maskin.

Om denna manual inte levereras med maskinen, eller om den skulle gå förlorad, rekommenderar vi att du begär en kopia från GEO ITALY S.R.L., som så snabbt som möjligt kommer att skicka den till dig.

Om du har svårt att tolka eller förstå manualen, kontakta företaget för att få alla nödvändiga förtydliganden för korrekt användning och underhåll. Företaget står till fullständig förfogande för användarna och alla berörda parter för ömsesidigt samarbete för att säkerställa en så tydlig förståelse av manualen som möjligt.

Denna manual, tillsammans med intyget om överensstämmelse, måste alltid medfölja maskinen, även vid återförsäljning, fram till dess att den skrotas.

Delar som utsätts för slitage

De slitagedelar som är installerade på våra maskiner har testats i en rad olika situationer för att optimera deras livslängd. Deras hållbarhet beror dock i hög grad på de förhållanden under vilka maskinen används (produkter som bearbetas, terräng, väderförhållanden osv.).

Denna manual har skrivits i enlighet med de standarder som gällde vid tidpunkten för tryckningen.

Den är en integrerad del av maskinen och måste, tillsammans med intyget om överensstämmelse, medfölja maskinen vid försäljning, fram till dess att den helt skrotas.

Alla procedurer som inte uttryckligen beskrivs i detta dokument ska betraktas som "undantagsprocedurer" och får endast utföras av personal som är auktoriserad av tillverkaren.

2 ALLMÄN INFORMATION

2.1 INFORMATION OM MANUAL

Denna manual innehåller all information du behöver för användning och underhåll av maskinen. Tillfredsställande drift och hållbarhet beror på gott underhåll, användning av originalreservdelar och din omsorg under användning.

Vissa av illustrationerna i handboken kan visa delar eller tillbehör som skiljer sig från dem på din maskin; vissa delar kan ha tagits bort för att förbättra bildens tydlighet.

Handboken har skrivits i syfte att göra din användning och underhåll av maskinen enklare och säkrare. De ämnen som behandlas i denna handbok är de som uttryckligen krävs enligt "Direktiv 2006/42/EG".

Maskinen får endast användas, repareras och underhållas av kvalificerad personal som är medveten om dess tekniska egenskaper och säkerhetsrutiner.

Anvisningarna i denna handbok är avsedda för professionella användare som måste ha körkort och behörighet att använda den traktor, ATV eller UTV som maskinen är kopplad till.

Användaren av maskinen måste också vara auktoriserad, instruerad och lämpligt utbildad i de aktiviteter som beskrivs i bruks- och underhållsmanualen.

De tekniska uppgifterna i denna handbok tillhör GEO ITALY S.R.L. och måste betraktas som konfidentiella.

Vi rekommenderar att alltid använda originalreservdelar och originaltillbehör. Användning av icke-originaldelar ogiltigförklarar garantin och kan även vara farligt, förutom att det minskar maskinens hållbarhet och prestanda.

2.2 INFORMATION OM MASKINEN

Valet av material som används för konstruktionen av denna maskin görs utifrån det specifika användningsområde för vilket den är konstruerad och tillverkad: alla väsentligt avvikande användningsområden kan vara skadliga för personer och egendom och kan äventyra maskinens korrekta funktion.

Efterlevnad och strikt överensstämmelse med användnings-, reparations- och underhållsvillkoren som anges nedan i denna handbok är väsentliga aspekter för korrekt användning.

Alla godtyckliga ändringar som görs på denna maskin befriar GEO ITALY S.R.L. från allt ansvar för skador eller personskador, eventuellt allvariga, som kan uppstå för användare, tredje part eller egendom.

Korrekt användning av maskinen, strikt efterlevnad av de normer som anges här och fullständig tillämpning av alla försiktighetsåtgärder för att förhindra eventuella risksituationer bidrar till att förebygga olyckor eller skador och säkerställer att maskinen fungerar väl och under lång tid, vilket minimerar funktionsstörningar.

GEO ITALY S.R.L. kan inte ta hänsyn till alla möjliga omständigheter som kan medföra potentiella risker vid effektiv användning av maskinen. Av denna anledning kan varningarna som anges i manualen och på maskinen inte täcka alla möjliga farliga situationer. Informationen, specifikationerna och instruktionerna som publiceras i denna manual baseras på de uppgifter som vi hade tillgång till vid tidpunkten för skrivandet.

Tillverkaren accepterar inget objektivet eller subjektivt ansvar när de normer som anges i denna manual inte tillämpas och följs.

3 IDENTIFIERING AV MASKINEN

3.1 MASKIN

FRAMSYN



3.2 TILLVERKARENS DATA SSKYLT

CE-märkningen och en skylt med de viktigaste uppgifterna om maskinen måste fästas på ramen på varje enhet.

Uppgifterna måste meddelas GEO ITALY S.R.L. när beställning av reservdelar eller vid reklamationer inom ramen för garantin.



Maskin

Modell:

.....

S e r i e n u m m e r:

.....

År:

.....



4 SÄKERHET

4.1 BESKRIVNING AV SYMBOLERNA SOM ANVÄNDS I DOKUMENTET ” ”

VARNING

Situation med potentiell fara som, om den inte förebyggs, kan leda till personskada.



ATTENZIONE

ISTRUKTION

Instruktioner eller särskilda förfaranden som, om de inte följs noggrant, kan leda till materiella skador.



ISTRUZIONI

VIKTIG

Teknisk information av särskilt intresse.



AVVERTENZA

4.2 SÄKERHETS SÅTGÄRDER



AVVERTENZA

Säkerhetsrekommendationerna är avsedda att skydda din hälsa och säkerhet: därför bör de läsas noggrant, beaktas och tillämpas vid alla tillfällen.

Använd maskinen, utför de periodiska inspektionerna och underhållet i enlighet med bestämmelserna i gällande säkerhetsföreskrifter.

Om du inte följer instruktionerna eller de grundläggande säkerhetsföreskrifterna kan det leda till olyckor med allvarliga konsekvenser under användning, underhåll och reparation av maskinen.

Varje användningssätt som avviker från det som maskinen är konstruerad för måste uttryckligen godkännas skriftligen av GEO ITALY.

Alla ändringar av maskinen som görs utan tillverkarens skriftliga godkännande i förväg betraktas som manipulering och befriar företaget från allt ansvar.



ATTENZIONE

GEO ITALY ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig eller olämplig användning av maskinen.

Manipulera eller ta inte bort de skydd och säkerhetsanordningar som är installerade på maskinen för operatörens och andras säkerhet.

Maskinen får endast användas av personal som är behörig, utbildad, innehar körkort, är kvalificerad att använda den traktor som är ansluten till den och som är bekant med driften och riskerna som anges i denna bruks- och underhållshandbok.

Om du har några frågor, vänligen kontakta direkt tillverkarnas experter.

**ALLA INSTRUKTIONER SOM BESKRIVS NEDAN MÅSTE
FÖLJAS NOGGRANT.**

4.2.1 Försiktighetsåtgärder som ska vid

- **Innan du utför något arbete på maskinen**



ATTENZIONE

Innan du utför något arbete på maskinen eller börjar använda den, stäng av traktorns motor, ta bort tändningsnyckeln och förvara den på ett säkert ställe.

Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och dra åt handbromsen.

Under underhåll

Ställ maskinen på marken, koppla bort hydraulkretsen och låt maskinen svalna.

Säkra de delar av maskinen som måste lyftas för underhålls- eller reparationsarbeten.

Innan du utför något arbete på elkretsen eller innan du svetsar på maskinen när den är ansluten, koppla bort elkablarna från traktorn. Koppla bort kablarna från batteriet och generatoren.

Reparationer som rör trycksatta delar (fjädrar, tryckackumulatorer etc.) måste utföras med stor försiktighet och med noggrann hänsyn till anvisningarna i denna handbok, eller av kvalificerad personal.

Använd lämplig personlig skyddsutrustning beroende på det arbete som ska utföras (handskar, arbetsstövlar, skyddsglasögon, hjälm, hörselskydd etc.).

Svetsa, löd eller använd inte blåsljus nära vätskor under tryck eller brandfarliga produkter.

För din säkerhet och för att maskinen ska fungera optimalt ska du endast använda originalreservdelar.

Vi rekommenderar starkt att du i slutet av varje säsong låter din återförsäljare eller auktoriserade handlare inspektera maskinen, särskilt verktygens och fästdonens skick.



Innan du använder maskinen

Innan du börjar använda maskinen bör du bekanta dig med alla dess enheter, regler och funktioner. Läs denna bruksanvisning noggrant.

Den arbetare som tilldelats maskinen får inte bära kläder som kan fastna i mekanismerna (lösa ärmor, bälten, halsdukar, halsband, armband, ringar).

Vid användning, underhåll, reparation, flyttning eller förvaring av maskinen ska arbetarna bära välsittande overaller, säkerhetskängor, robusta handskar och, om nödvändigt, dammskyddsmasker och skyddsglasögon.

Placera alla fjärrkontroller (rep, kablar, dragstänger etc.) så att de inte orsakar oavsiktliga rörelser som kan leda till skador eller skador.

Innan maskinen används ska du kontrollera om det finns lösa skruvar och muttrar, särskilt de som fäster verktygen (tänder, Y-formade blad, blad, slagor etc.). Dra åt de som behöver det.

Kontrollera verktygens och fästdonens slitage enligt anvisningarna i handboken. Byt omedelbart ut alla skärverktyg eller fästdon som verkar slitna, skadade eller saknas. Använd endast originalreservdelar för din säkerhet.

Innan du använder maskinen ska du kontrollera att alla säkerhetsanordningar är på plats och i gott skick. Skadade skydd ska omedelbart bytas ut.



4.2.2 Under användning av maskinen

Kontrollera regelbundet skyddskjolarna/skyddskåporna. Byt omedelbart ut slitna, skadade eller saknade skyddskåpor. Innan du ansluter kraftuttaget ska du placera maskinen stadigt på marken. Se till att alla säkerhetsanordningar och skydd är på plats. Håll andra personer eller djur borta från farozonen runt maskinen.



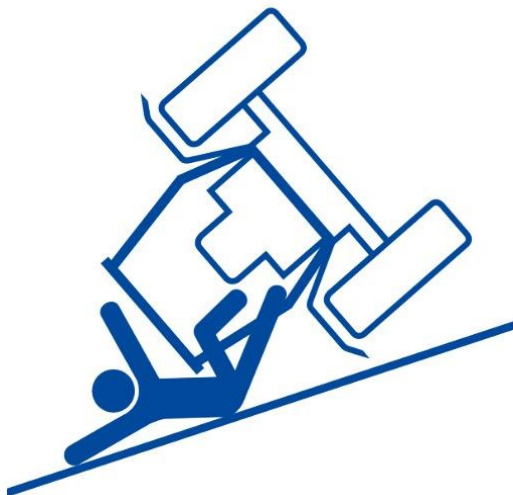
Klättra inte på eller åk inte på maskinen.

Vid kollision med ett hinder, stäng av traktorns motor och ta bort tändningsnyckeln. Innan du återupptar arbetet, kontrollera maskinen för att upptäcka eventuella skador.

4.2.3 Försiktighetsåtgärder vid manövrering av

När maskinen flyttas från transportläge till arbetsläge och vice versa, se till att ingen befinner sig i maskinens manöverzon.

Håll dig borta från elkablar. Det finns risk för elchock och dödlig olycka.



4.2.4 Försiktighetsåtgärder vid körning under

Vikten och de tekniska egenskaperna hos det monterade redskapet, ballasten på framaxeln och terrängens eller vägens beskaffenhet påverkar alla styrningens precision, traktorns grepp, dess väghållning och bromssystemets effektivitet.

Det är därför viktigt att i vissa situationer iakttäta försiktighet.

Hastigheten och körstilen måste alltid anpassas efter lösa underlag, asfalterade vägar och grusvägar. Undvik plötsliga riktningförändringar under alla förhållanden. Var extra försiktig vid svängar och ta hänsyn till maskinens utskjutande delar, storlek och vikt.

Använd aldrig en traktor med smalt hjulavstånd på ojämn mark eller i sluttningar.

Lämna aldrig förarsätet medan traktorn är i rörelse.

Transportera aldrig personer eller djur på traktorn och på maskinen under arbete eller förflyttning. Arbeta aldrig med denna maskin om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.

Under användning måste föraren ha god sikt över arbetsområden som anses farliga. Traktorn måste vara utrustad med backspeglar på båda sidor och ett lämpligt system med fram- och bakljus för att säkerställa tillräcklig sikt bakåt.

4.2.5 Försiktighetsåtgärder vid körning på allmän väg i

Se till att inte smutsa ner vägen med lera eller annat, se alltid till att maskinen är ren innan du kör ut på vägen och om maskinen eller traktorn är smutsig, rengör dem först.

Mått

Beroende på maskinens mått, fråga de behöriga myndigheterna om maskinen får köras på allmän väg.

Om den överskrider de tillåtna maximala måtten, följ lagstiftningen om onormala laster.

Transportläge

Innan du kör ut på allmän väg ska du placera maskinen i rätt transportläge enligt anvisningarna i denna handbok.

Håll alltid maskinen ovanför marken och traktorns lyftstång låst i upphöjt läge. Eliminera sidoskiftet helt genom att justera traktorns underarmar.

Blockera lyftsystemets sidospännare på traktorn.



Belysnings- och signaleringsanordningar

Innan du kör ut på allmän väg ska du kontrollera att traktorn är utrustad med belysning och signalanordningar i enlighet med lokal lagstiftning.

Se till att dessa är rena och fungerar korrekt. Byt ut eventuella saknade eller skadade delar.



ISTRUZIONI

Följ alltid gällande bestämmelser för körning på allmän väg.

Se till att du har de tillstånd som krävs för att få köra.

Följ den högsta hastighetsbegränsningen när du kör på allmän väg med traktorn och maskinen monterade.

Försiktighetsåtgärder vid anslutning



Innan maskinen kopplas in, se till att den inte kan röra sig plötsligt (sätt in kilar under hjulen, kontrollera stötfångarens läge osv.).

Maskinen får endast kopplas på de kopplingspunkter som är avsedda för detta ändamål.

Stå inte mellan traktorn och maskinen under manövrering av den externa lyftkontrollen.

Stå inte mellan traktorn och maskinen utan att först dra åt traktorns handbroms.

4.2.6 Hydraul krets



Varning! Hydraulkretsen är trycksatt.

Det maximala arbetstrycket motsvarar det värde som anges i traktorns bruks- och underhållsmanual.

Innan du ansluter en slang till traktorns hydraulkrets, se till att traktorns krets inte är trycksatt. Innan du kopplar bort en slang, tryckavlasta hydraulkretsen.

För att undvika felanslutningar, märk hydraulkopplingarna och motsvarande slangar med färgade identifieringsmärken. Om funktionerna byts om (t.ex. lyft/sänk) kan det medföra risk för personskador.

Kontrollera hydraulslangarna regelbundet. Oavsett deras skick måste de bytas ut vart femte år. Skadade eller slitna slangar måste bytas ut omedelbart. Använd endast slangar med egenskaper och kvaliteter som rekommenderas av maskinens tillverkare.

Använd lämpliga metoder för att kontrollera om det finns läckor. Skydda händer och kropp från vätskor under tryck.

Vätska som läcker ut under tryck, även om det bara är en liten droppe, kan tränga in i huden och orsaka allvarliga skador. Om vätskan av misstag injiceras under huden måste den omedelbart avlägsnas av en läkare som är van vid denna typ av skador.

Innan du utför något arbete på hydraulkretsen ska du placera maskinen på marken, tryckavlasta kretsen, stänga av motorn, ta bort tändningsnyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.



ISTRUZIONI

När maskinen inte är fastsatt vid kraftaggregatet måste hydraulrören placeras på särskilda stöd.

4.2.7 Fjärr

Maskinen kan ha områden där fjärrkontroller, t.ex. sådana som styrs av hydraulisk eller pneumatisk kraft, kan orsaka fysiska skador såsom krossning eller skärning. Håll avstånd från dessa farozoner.

4.2.8 Piktogram

Varningar som måste följas noggrant anges i form av piktogram på olika ställen på maskinen. Syftet med dem är att varna dig för potentiella faror och ange vilken typ av åtgärd som krävs för att undvika olycksrisker.

Håll säkerhetssymbolerna rena och läsbara och byt ut dem om de är slitna, skadade eller saknas.

4.2.9 Avfallshantering av

Spill inte produkter som kan förorena miljön (olja, fett, filter etc.) på marken, i avloppet eller någon annanstans. Kasta inte bort eller bränn inte slitna däck.

Lämna allt avfall till specialiserade företag för bortskaffande och återvinning.

4.2.10 Projektion av stenar och främmande föremål

För ökad säkerhet för föraren ska du alltid använda en traktor med hytt.

Håll terrängen som ska bearbetas fri från främmande föremål. Försök att inte arbeta på stenig mark eller grus. Om detta inte är möjligt, vidta extra säkerhetsåtgärder, till exempel:

- Utrusta innerväggarna på baksidan och sidorna av hytten med paneler av polykarbonat, eller klä dem på utsidan med trådnät.
- Öka klipphöjden för att undvika kontakt med småsten eller stenar.

Även när maskinen används enligt rekommendationerna kan stenar slungas iväg. Stenar eller andra främmande föremål som slungas iväg av de rörliga delarna kan nå betydande avstånd.

Håll andra personer eller djur borta från farozonen runt maskinen.

Skyddskjolar och skyddskåpor bidrar till att minska risken för skador från utkastade föremål. Det är därför obligatoriskt att kontrollera att alla skyddsanordningar på maskinen fungerar och är i gott skick när den används.

Kontrollera regelbundet skyddskjolarna och skyddskåporna. Byt omedelbart ut slitna, skadade eller saknade skyddskåpor.



Starta aldrig maskinen när andra personer befinner sig i närheten.

Håll andra personer eller djur borta från farozonen runt maskinen.

ATTENZIONE

4.2.11 Elektriska och elektroniska system





Kontrollera att kablarna inte är vikta eller skadade.

När du kopplar bort maskinen ska du placera elkablarna på det medföljande stödet.


Kontrollera att uttagen, kontakterna och kablarna är i gott skick före användning.


Kontrollera att alla lampor fungerar korrekt, särskilt blinkers (bromsljus, pilar). Kontrollera att reglagen är ergonomiskt placerade i hytten.




4.2.12 Säkerhet för förar






RISKER FÖR FÖRAREN	ORSAKER	ÅTGÄRDER
<p>KLÄM</p> <p>Två delar som rör vid varandra eller möts</p> <p>SKÄRNING/KLÄMMA</p> <p>Saxeffekt när två trubbiga element passerar nära varandra</p> <p>SKÄRNING ELLER AVSKÄRNING</p> <p>På vassa delar i rörelse eller stillastående</p>	 <p>Personer i fara</p>	Var uppmärksam när du manövrerar maskinen.
		Stå inte mellan maskinen och traktorn.
		Arbeta aldrig bakåt eller vid dålig sikt.
		Håll all obehörig personal minst 50 m borta.
	 <p>Maskinens fall</p>	Stöd maskinen ordentligt när du arbetar under den. Placera maskinen på specialstöd av tillräcklig storlek och kapacitet.
		Använd det fästsystem som anges på maskinen vid hantering. Rep och säkerhetskrokar måste vara adekvata och i perfekt skick.
 <p>Instabilitet hos maskinen, risk för välning</p>	Viktangivelsen för maskinen finns på den identifieringsskylt som är fäst på maskinen	
	Placera maskinen på fast, plan mark.	
	Använd stödbenen och svängbultarna om sådana finns.	
<p>SKÄRNING ELLER AVSKÄRNING</p> <p>På vassa delar i rörelse eller stillastående</p>	 <p>Maskin i rörelse</p>	Rengör, smörj, reparera eller justera inte maskinen medan någon del av den är i rörelse.

RISKER FÖR ANVÄNDAREN	ORSAKER	ÅTGÄRDER
-----------------------	---------	----------

INTRASSEL	 <p>Att närma sig maskinen när den är i rörelse eller när roterande delar är i drift.</p>	Bär inte löst sittande kläder eller hängande föremål som kan fastna i reglagen eller andra delar av maskinen.
		Ta inte bort skyddshöljen innan du har kopplat bort maskinen och väntat tills alla rörliga delar har stannat helt.

BRÄNSKADOR	 <p>Kontakt med het olja eller heta ytor</p>	Avlasta trycket i alla hydraulikretsar innan du kopplar bort eller tar bort rör, kopplingar eller relaterade delar.
		Innan du utför något underhåll, se till att hydrauloljan inte är vid arbetstemperatur.
		Kontrollera alltid hydraulrör och slangar för slitage och skador och byt ut dem vid behov.
		Böj eller slå inte på högtrycksrören.
		Vid kontakt med gasolja, olja eller frostskyddsmedel, tvätta den skadade kroppsdelen noggrant med rikligt med vatten och tvål.

RISKER FÖR ANVÄNDAREN	ORSAKER	ÅTGÄRDER
BRANDER OCH EXPLOSIONER	 <p>Kontakt med heta ytor och delar</p>	<p>Håll inte bränsle på heta ytor eller elektriska delar.</p>
	<p>Gnistor orsakade av stötar eller friktion</p>	<p>Förvara bränslen och smörjmedel i tydligt märkta behållare långt från obehörig personal.</p> <p>Förvara oljiga trasor och annat brandfarligt material långt från värmekällor eller öppen eld.</p>
	 <p>Förekomst av öppen eld</p>	<p>Alla bränslen, de flesta smörjmedel och vissa kylvätskor är brandfarliga.</p> <p>Svetsa eller skär inte rör som innehåller hydraulolja eller brandfarliga vätskor med gasbrännare. Rengör noggrant med icke-brandfarligt material före svetsning eller skärning med gasbrännare.</p> <p>Ta bort alla brandfarliga avlagringar av bränsle, olja eller annat från maskinen innan de ansamlas.</p> <p>Se till att hydraulrören och slangarna är intakta och i perfekt skick: läckor kan orsaka bränder. Reparera eller byt ut rör och slangar.</p>
	<p>Gnistor av elektriskt ursprung, elektrisk urladdning</p>	<p>Kontrollera ofta ledningarna för lösa eller slitna elkablar.</p> <p>Dra åt, reparera eller byt ut skadade elkablar innan du använder maskinen.</p>
	 <p>Glödande partiklar</p>	<p>Rök inte när du fyller bränsletankar och i områden som används för tankning.</p> <p>Rök inte i områden där brandfarliga material lagras.</p>

RISKER FÖR OPERATÖREN	ORSAKER	ÅTGÄRDER
<p>KROPPSSKADOR orsakade av flygande föremål</p>	 <p>Flygande föremål eller lossnande blad under arbete</p>	<p>Stå aldrig framför eller bakom traktorer/maskiner, eller i linje med möjliga banor.</p>
	<p>Flygande splinter och fäststift som slås ut med kraft</p>	<p>Innan du hamrar på något föremål, se till att säkerhetszonen är fri från utomstående personer.</p>
<p>HÖRSELSKADOR</p>	 <p>Höga ljudnivåer från traktorn</p>	<p>Rengöring, underhåll och smörjning av maskinen bidrar till att minska bullret.</p> <p>Använd en traktor med ljudisolerad hytt och använd hörselskydd.</p>
<p>ELCHOCK</p>	 <p>Elektrisk urladdning</p>	<p>Arbeta inte på någon del av det elektriska systemet utan att först koppla bort alla strömkällor.</p> <p>Gör dig noggrant bekant med maskinens mått när du arbetar och med det område där du arbetar, så att du undviker luftledningarna och underjordiska kraftledningarna.</p>
 <p>ISTRUZIONI</p>	 <p>När maskinen används eller underhålls och repareras måste förarna alltid bära säkerhetskängor, overaller, skyddshandskar, hörselskydd, dammskyddsmasker och skyddsglasögon för att skydda sig mot vardagliga risker.</p>	

4.3 PLACERING OCH BESKRIVNING AV PIKTOGRAM PÅ MASKINEN

4.3.1 Placering av piktogram på maskinen

Placeringen av typskylten och symbolerna visas i figuren nedan.



ATTENZIONE

Se till att säkerhetspiktogrammen är läsbara. Rengör med en trasa, tvål och vatten.

Byt ut skadade etiketter och placera dem exakt enligt beskrivningen nedan.

Följande symboler i denna handbok används för att uppmärksamma operatören på eventuella faror som finns eller kan uppstå och hur man ska agera på ett säkert sätt. Följande symboler på maskinen indikerar faror som operatören kan utsättas för och säkerhetsrutiner som ska följas.

GEO ITALY tar inget ansvar om de säkerhetssymboler som medföljer maskinen saknas, är oläsliga eller har flyttats från sin ursprungliga position.



Justerings- och underhållsprocedurer bör endast utföras efter att man har läst bruks- och underhållsmanualen.

Innan något arbete utförs på maskinen ska kraftuttaget kopplas bort, traktormotorn stängas av, tändningsnyckeln tas bort, alla rörliga delar vänta tills de har stannat helt och handbromsen dras åt.



Fara för kontakt med rörliga verktyg; håll dig på säkert avstånd.



Var uppmärksam på läckage av trycksatta vätskor. Följ anvisningarna i den tekniska handboken för underhåll och uppsök läkare vid skada.



Fara för flygande material. Stenar eller andra främmande föremål kan slungas iväg en betydande sträcka. Skyddskjolarna eller metallskydden måste alltid vara på plats och i gott skick.

Flytta dig 50 meter från maskinen.



Ta inte bort eller öppna skyddskåporna medan motorn är igång och innan remmarna har stannat helt.



Klättra inte på eller åk på maskinen.



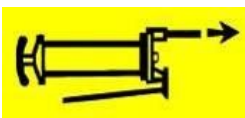
Se till att rotoraxeln och andra delar av maskinen har stannat helt innan du närmar dig den.



Stå inte mellan traktorn och maskinen, eftersom det finns risk för att du krossas eller fastnar.



Använd den Personligt skyddsutrustning utrustning som rekommenderas.



Smörjpunkter



Fästpunkt för lyft av maskinen.

5 MASKINENS EGENSKAPER



Rengöring, regelbundet underhåll och periodisk smörjning av gräsklipparen bidrar till att minska bullernivån.

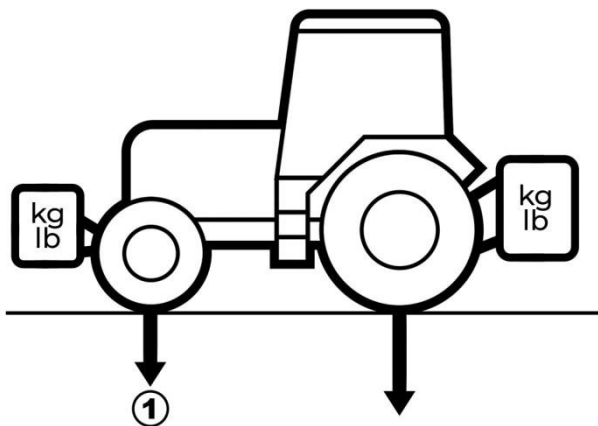
Med tanke på bullernivån är det nödvändigt att använda en traktor utrustad med ljudisolerad hytt eller att använda lämpliga hörselskydd.

6 INSTALLATION OCH ANVÄNDNING



Innan du påbörjar något arbete med maskinen ska du se till att du har nödvändig personlig skyddsutrustning.

6.1 FÖRBEREDELSE AV TRAKTORN FÖR



Följ de maximalt tillåtna viktgränserna för traktor och den maximalt tillåtna lasten per axel.

Se till att lasten på framaxeln (1) under inga omständigheter understiger 20 % av traktorns tomvikt.

Placera extra vikter på fram- eller bakkdelen för att bibehålla bromsarnas och styrningens effektivitet.



ISTRUZIONI

Traktorn måste vara utrustad med dragstänger som kompenserar för lyftstångernas sidoskift.

6.2 SÄKERHETSSTANDARER FÖR ANSLUTNING TILL OCH FRÅNKOPPLING FRÅN TRACTOR



Innan du kliver av traktorn och innan du påbörjar något underhåll, dra åt handbromsen, stäng av motorn och ta bort tändningsnyckeln från instrumentbrädan.

Traktorns trepunktslyft måste överensstämma med maskinens. Om så inte är fallet, kontakta tillverkaren.

Risken för skärskador och krossning i närheten av trepunktsfästet måste alltid beaktas: utför anslutnings- och frångopplingsprocedurerna endast på kompakt, plan mark.

Använd, om sådan finns, den externa manöveranordningen för att lyfta maskinen med stor försiktighet och följ anvisningarna i den bruks- och underhållsmanual som medföljer traktorn.

Lås fast sidolänkens hållare för att förhindra farliga sidförskjutningar av maskinen.



Innan maskinen används ska låsstiften sättas in och blockeras. Blockera den tredje punktens skruvskyddsanordning. Kontrollera att kardanaxeln och de hydrauliska kopplingarna är korrekt insatta varje gång du ansluter dem och före varje användning.

6.2.1 Anslutning till traktorn

Gör så här för att koppla till traktorn:

Se till att maskinen står stabilt och plant på marken.

För att koppla maskinen till traktorn, gör så här beroende på typ av anslutning:

Konventionell anslutning

- Sänk traktorns lyftstänger.
- Backa med traktorn och placera dess nedre länkar så nära kopplingspunkterna på maskinen som möjligt.
- Ta bort låsstiften från maskinen.
- Placera de nedre länkarna så att hålen i maskinens låspinnar passar ihop med hålen i änden av de nedre länkarna.
- Sätt i maskinens låspinnar.
- Sätt i greppklämmorna på varje stift tills de låses fast.
- Gör på samma sätt med den tredje punkten, anslut den övre kopplingen på maskinen till den tredje punkten på traktorn, sätt i tappen och lås fast skruvskyddet.
- Lyft maskinen med hjälp av traktorns lyftstänger. Lås sidförskjutningen för att förhindra överdriven svängning under användning och/eller transport.

Snabbkoppling

- Ta bort de tre låspinnarna från maskinen och placera de relativa kopplingskulorna så att hålen i maskinens pinnar matchar hålen i kulorna.
- Sätt i greppklämmorna på varje stift tills de är låsta.
- Sänk traktorns lyftstänger.
- Backa med traktorn och placera dess nedre länkar så att kopplingskulorna passar in i snabbkopplingshaken på de nedre länkarna.
- Lyft systemets nedre länkar något så att de fästs i kulorna på maskinen.
- Kontrollera noggrant att krokarna är korrekt fästa med hjälp av informationen i bruks- och underhållsmanualen som medföljer traktorn.
- Lyft maskinen med hjälp av traktorns lyftstänger. Blockera sidoskiftet för att förhindra överdriven svängning under användning och/eller transport.

6.2.2 Hydraul anslutning



Avlasta trycket i traktorns hydraulsystem genom att trycka på manöverspakarna upprepade gånger med motorn avstängd och anslut hydraulslangarna. Följ alltid färgkodningen – felaktig anslutning kan leda till att maskinen rör sig på ett sätt som strider mot manövreringen.

Var uppmärksam på färgkodningen för att förhindra felaktig anslutning av hydraulslangarna.



Skadade skydd ska omedelbart bytas ut.

GEO ITALY ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig montering eller anpassning av kardanaxeln.

6.2.3 Koppla bort -maskinen



**Maskinen kan endast kopplas bort om den är i arbetsläge med klippaggregatet vilande på marken.
Se till att det inte finns någon i närheten av maskinen. Koppla bort maskinen på en plan, helt horisontell yta.**

För att koppla bort maskinen, följ anvisningarna ovan i omvänd ordning.

Detta kan endast göras när maskinen står på fast, plan mark. Placera vid behov en bräda eller motsvarande under stödpunkterna för att förhindra att maskinen sjunker ner i marken, även om det bara är lite.

6.3 FLYTTNING OCH H SHANTERING



ATTENZIONE

Lyft- och flyttutrustning, säkerhetskrokar och rep måste vara i perfekt skick och helt överensstämna med gällande säkerhetsnormer, och deras kapacitet måste vara större än den last som ska flyttas. Kontrollera vikten som anges på maskinens typskylt.

Maskinen kräver ingen särskild förpackning. Den levereras normalt av GEO ITALY S.r.l. färdig att användas eller, i särskilda fall, kan den vara inslagen i krympfilm eller förpackad i en trälåda.

När maskinen parkeras på marken, se till att den är placerad på ett stabilt och säkert sätt.

7 REGEL FÖR TRANSPORT



ATTENZIONE

Innan maskinen placeras i rätt transportläge:

- Se till att ingen befinner sig i närheten av maskinen.
- Flytta bort all utomstående personal.

Vid körning på väg måste gällande trafikregler följas strikt, särskilt följande:

- Håll alltid maskinen ovanför marken och traktorns lyftstång låst i upphöjt läge.
- Eliminera sidförskjutningen helt genom att justera traktorns underarmar.



ATTENZIONE

Innan du kör ut på allmän väg, se till att traktorn och maskinen uppfyller gällande trafikregler.

Byt ut slitna eller skadade paneler och fordonsmärkningar.

Om maskinen täcker traktorns bakljus, placera en ljusramp på baksidan och se till att den fungerar korrekt. Vid funktionsfel, byt ut den.

Se till att inte smutsa ner vägen med lera eller annat, se alltid till att maskinen är ren innan du kör ut på vägen och om maskinen eller traktorn är smutsiga, rengör dem först.

8 REGLER FÖR ARBETE MED MASKINEN



Innan du placerar gräsklipparen i arbetsläge:

- Se till att ingen befinner sig i närheten av gräsklipparen.
- Flytta bort all utomstående personal.



Innan du monterar eller demonterar släpvagnen ska du dra åt ATV:ns parkeringsbroms, stänga av motorn, ta ut tändningsnyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.

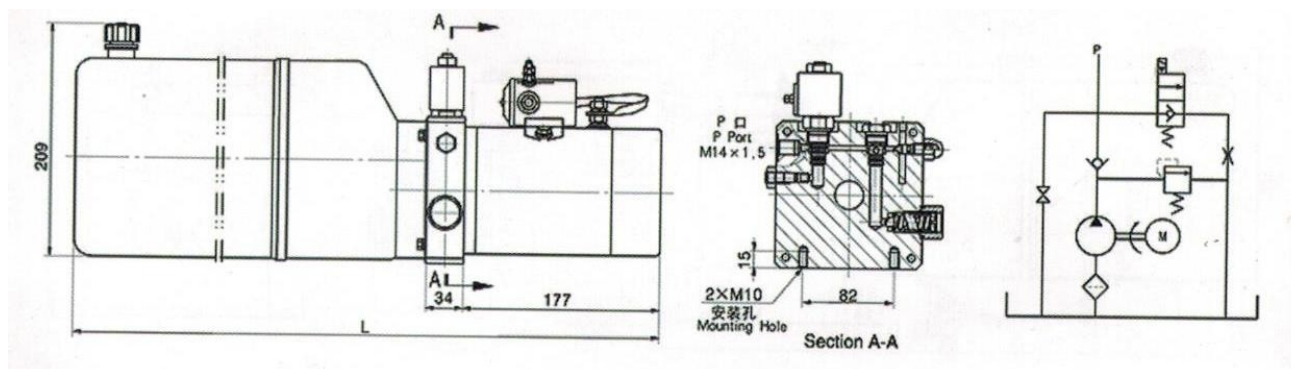
Utför underhåll på gräsklipparen endast när den står på en kompakt, plan yta. Alternativt kan du placera maskinen på ett specialstativ med tillräcklig storlek och kapacitet.

8.1 MONTERIN



Det dubbelverkande kraftaggregatet drivs med ISO 68-olja, som är en vanlig olja för hydraulkretsar.

Tankens kapacitet är 7 l och nivån måste vara över 5 l för att den ska fungera korrekt.



VARNING: Vid montering av kraftaggregatet: de dubbla hålen i kraftaggregatets hölje förhindrar att hydraulslangarna kommer i kontakt med kraftaggregatet.

Var uppmärksam vid montering.

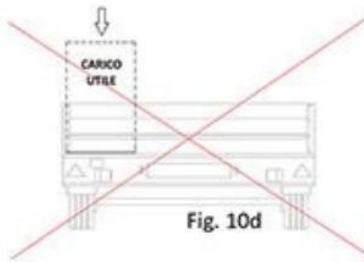
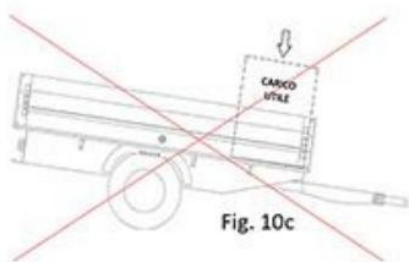


ISTRUZIONI

Släpvagnen måste monteras av en kvalificerad operatör. Tillverkaren tar inget ansvar för skador på bladet eller felaktig användning om det inte har installerats av en kvalificerad operatör.

8.2 Balanserad last

1. Se till att lasten är **korrekt balanserad**.
 - Den statiska belastningen på dragkulan **får inte överskrida de gränser som anges** på kopplingen och släpvagnsplattan.
 - En för långt framskjuten last kan skada kopplingen eller försämra körstabiliteten.
2. Kontrollera att alla **plattformens lås krokar är säkert**.



8.3 HJUL OCH LAGER

DÄCK

- De måste uppvisa:
 - Hastighets- och belastningsindex
 - Maximalt tryck
- Före användning:
 - Kontrollera trycket enligt tabellen
 - Kontrollera om det finns sprickor eller slitage

LAGER

- De måste rotera fritt, **utan friktion eller onormala ljud**.
- På båttrailers ska de tvättas omedelbart efter användning i saltvatten för att undvika oxidation.
- Ett slitet lager kan leda till **att hjulet drar på vägen**.

8.4 Lastning och lossning av trailern

När du lastar släpvagnen är det viktigt att aldrig överskrida den lastkapacitet som anges på tillverkarens skylt. Lasten måste fördelas jämnt, med tyngdpunkten så lågt som möjligt och med större delen av vikten nära axeln, helst något förskjuten mot framsidan. Det är viktigt att undvika att koncentrera lasten helt framåt eller bakåt, för att förhindra obalans och säkerställa en jämn viktfördelning.



ATTENZIONE

Kontrollera gräsklipparens stabilitet innan du utför något underhålls-, reparations- eller justeringsarbete.

Använd lämplig personlig skyddsutrustning (arbetsstövlar, hörselskydd, skyddsglasögon, arbetshandskar och overall).

8.5 Hydrauliska tippvagnar



I hydrauliska tippvagnar underlättas manövreringen av hydraulcylindrar som kan vara enkel- eller dubbelverkande. Även här är lastbalansering avgörande för säkerheten.

Vid tippning ska du se till att den bakre stången utövar ett lätt tryck mot marken för att stabilisera flaket under lastning.

För att återställa transportläget måste ventilen öppnas långsamt om cylindern är enkelverkande, så att plattformen automatiskt återgår till stängt läge. Om detta inte sker betyder det att lasten inte är korrekt fördelad. Vid en dubbelverkande cylinder öppnas ventilen och

pumpas tills plattformen är helt stängd.

Vid lossning, efter att låskrokarna har öppnats, stänger du ventilen och pumpen för att luta plattformen och lasta av fordonet eller materialet.

8.6 Öppning och stängning av sidobord



Sidoskydden på släpvagnen kan alla öppnas, och för att öppna dem måste du använda handtagen i ändarna och dra dem försiktigt utåt för att undvika skador. Sidoskydden öppnas nedåt genom att försiktigt följa med dem, medan stängningsproceduren är omvänd.

8.7 Lastning och lossning av släpvagnen

Vid lastning av släpvagnen är det viktigt att aldrig överskrida den lastkapacitet som anges på tillverkarens skylt. Lasten måste fördelas jämnt, med tyngdpunkten så lågt som möjligt och med större delen av vikten nära axeln, helst något förskjuten mot framsidan. Det är viktigt att undvika att koncentrera lasten helt framåt eller bakåt, för att förhindra obalans och säkerställa säker körning.

Modell	Mått (cm eller mm)	Maximalt (kg)	belas tning	Vikt (kg)	Hjul
ATV TR 350	120 × 85 × 30 (cm)	350		85	18x7-7
ATV TR 400	120 × 85 × 30 (cm)	400		115	18x7-7
RM 15	2100 × 1400 × 400 (mm)	1500		300	185
RM 25	2100 × 1400 × 400 (mm)	2500		320	210
ATV TX 500	270 × 110 × 90 (cm)	500		106	22*11-8
ATV TX 600	270 × 110 × 120 (cm)	600		122	22*11-8
UC4W	1550 × 950 × 350 (mm)	500		90	16x6,50 8
TRMD TRAILER	110 × 80 × 25 (cm)	450		60	16x4,00 8
ATV-TRANSPORT	120 × 85 × 30 (cm)	350		60	18x7-7
ATV TR 600	200 × 100 × 37 (cm)	600		230	22x11- 10

9 ANVÄNDNING AV MASKINEN



ISTRUZIONI

Vid körning av en traktor som inte är ljudisolerad eller trycksatt måste föraren bära lämplig personlig skyddsutrustning:

- Hörselskydd för att skydda mot buller om normala exponeringsnivåer överskrids.
- Dammskyddsmask vid mycket torra förhållanden eller när det uppstår mycket damm.

När du använder gräsklipparen ska du göra följande:

- När du kommer fram till fältet, kör fram till arbetsområdet och sänk ner gräsklipparen till marken.
- Accelerera försiktigt traktorns/fyrhjulingens motor.
- Välj en låg växel och börja arbeta, kör några meter som ett test.
- Om det behövs, ställ in höjden från marken genom att justera maskinen enligt beskrivningen i punkt 8.1.
- Om gräsklipparens arbete verkar tillfredsställande, välj lämpligaste växel och börja arbeta. Rekommenderad hastighet: 3,5–4 km/h.



ISTRUZIONI

Om maskinen under arbetet avger ovanliga eller onormala vibrationer, stanna omedelbart och kontrollera maskinens skick.

Överdrivna vibrationer kan orsaka personskador.

Arbeta aldrig i backväxel om detta inte uttryckligen anges.

10 UNDERHÅLL OCH FÖRVARING



ATTENZIONE

Innan du kliver av traktorn och innan du utför något arbete på gräsklipparen ska du dra åt handbromsen, stänga av traktorns motor, ta ut tändningsnyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.

Utför underhåll på gräsklipparen endast när den står på en kompakt, plan yta. Alternativt kan du placera maskinen på ett specialstativ av tillräcklig storlek och kapacitet.

Vi kommer att illustrera de rekommenderade kriterierna för rutinunderhåll, baserat på tillverkarens erfarenhet och på de råd och förslag som vi har fått från våra kunder vid olika tillfällen.

Dessa kriterier är inte uttömmande, men kan kompletteras, även i samarbete med våra kunder, som vi tackar i förväg.

Ett bra rutinunderhåll förbättrar inte bara säkerheten vid användning, utan minimerar också driftskostnaderna och säkerställer att maskinens potential utnyttjas optimalt.



ATTENZIONE



Innan du påbörjar något underhåll på gräsklipparen ska du se till att du har den personliga skyddsutrustning som krävs.

10.1 HYDRAULISK krets



Varning! Hydraulikretsen står under tryck.

Det maximala driftstrycket motsvarar det som anges i bruks- och underhållsmanualen för arbetsmaskinen.

Innan du ansluter en slang till hydraulikretsen på arbetsmaskinen, se till att kretsen på arbetsmaskinens sida inte är under tryck. Innan du kopplar bort en slang, ta bort trycket från hydraulikretsen.

För att undvika anslutningsfel ska du placera en färgad identifieringsmarkering på hydraulkopplingarna och motsvarande slangar. Om funktionerna byts om (t.ex. lyft/sänkning) kan det uppstå risk för personskador.

Kontrollera hydraulslangarna regelbundet. Oavsett i vilket skick de är måste de bytas ut vart femte år. Skadade eller slitna slangar måste bytas ut omedelbart. Använd endast slangar med de egenskaper och den kvalitet som föreskrivs av utrustningstillverkaren.

Använd lämpliga medel för att lokalisera läckor. Skydda kroppen och händerna från trycksatt vätska.

Vätska som läcker ut under tryck, även om den är så liten som ett knappnålshuvud, kan tränga in i kroppsvävnaden och orsaka allvarliga skador. Om vätskan av misstag injiceras i huden måste den omedelbart avlägsnas inom några timmar av en läkare som är van vid denna typ av skador.

Innan du utför något arbete på hydraulikretsen ska du placera utrustningen på marken, tryckavlasta kretsen, stänga av motorn, ta bort tändningsnyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.

10.2 Rengöring

Rengör utrustningens innerväggar regelbundet.



ISTRUZIONI

Använd endast originalreservdelar som levereras av Geo Italy S.r.l. Använd inte maskinen med slitna/skadade delar.

10.3 Dra åt alla fästelement

Kontrollera regelbundet att alla bultar är ordentligt åtdragna, inklusive de som används för att låsa bladet.

- var 8:e effektiva arbetstimme
- efter kollision med ett hinder
- i början av varje säsong.

Byt ut fästskruvarna när du upptäcker synliga deformationer eller när gängorna är skadade eller slitna.

10.4 Förvaring under längre perioder

I slutet av varje säsong

Om gräsklipparen inte används under längre perioder rekommenderas följande:

- Tvätta utrustningen noggrant.

Kassering och skrotning

Om maskinen har tagits ur drift måste de delar som kan utgöra en fara göras ofarliga. Maskinens material, som måste sorteras och kan återvinnas på lämpliga anläggningar, är:

- stål
- förbrukade oljor
- gummi
- plast
- elektriska och elektroniska systemledare.

Alla sådana åtgärder, samt slutligt bortskaffande, måste alltid utföras i enlighet med gällande lagstiftning.

11 FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAKER	LÖSNINGAR
VIBRATION	Lösa fästelement.	Kontrollera och dra åt alla fästelement – Inspektera noggrant alla fästelement, byt ut de som är skadade, böjda eller flisiga och dra åt de som bara har lossnat.
	Lösa elkablar	Kontrollera att elkablarna är korrekt anslutna till maskinen.

12 AVFALLSHANTERING OCH SKROTNING

Om maskinen inte längre används ska alla delar som kan orsaka skador göras ofarliga.

Följande material som ingår i maskinen kan sorteras och återvinnas på särskilda återvinningsstationer:

- stål
- förbrukat olja
- gummi
- plast
- elektriska ledningar och kablar

Demontering, sortering och slutlig avfallshantering måste alltid utföras i enlighet med gällande lagstiftning.

13 GARANTI

GEO ITALY S.R.L. Via Abbate 215, 14054 Castagnole delle Lanze (AT) intygar, med förbehåll för nedanstående undantag, att dess produkter är garanterade mot konstruktionsfel eller materialfel, under förutsättning att de används och hanteras i enlighet med anvisningarna i denna bruks- och underhållsmanual.

Vid leveransen ska du kontrollera att maskinen och eventuella lösa tillbehör inte har skadats under transport eller hantering.

Eventuella reklamationer måste göras skriftligen till *GEO ITALY S.R.L* inom 8 (åtta) dagar från mottagandedatumet, tillsammans med en kopia av leveransdokumenten som kontrasignerats av den personal som ansvarar för transport eller hantering.

Köparen kan göra anspråk på de rättigheter som följer av garantin endast om följande villkor är uppfyllda:

- Klausulema i leveransavtalet har följts.
- De allmänna garantivillkoren i broschyren "Allmänna garantivillkor" måste följas, och LEVERANSCERTIFIKATET måste vara fullständigt ifyllt och undertecknat.

13.1 GILTIGHET

Följande undantag medför att garantin upphör att gälla:

- felaktig användning
- rutinunderhåll inte har utförts, har utförts på ett otillräckligt sätt eller har utförts av personal som saknar nödvändiga kvalifikationer;
- användning av maskinen för andra ändamål än de för vilka den är avsedd;
- användning av icke-originalreservdelar eller delar som inte levererats eller godkänts av GEO ITALY S.R.L
- underlåtenhet att följa anvisningarna i denna handbok;
- en eller flera delar av maskinen har tagits bort och/eller ändrats utan tillverkarens skriftliga tillstånd;
- underlåtenhet att tillämpa de säkerhetsåtgärder som avser maskinen och som anges i bruks- och underhållshandboken.

14 RESERV SDELAR

För utbyte av maskindelar ska kunden endast använda originalreservdelar, som beställs direkt från GEO ITALY S.R.L. eller dess auktoriserade återförsäljare.

Endast en kvalificerad tekniker får utföra reparationer på maskinen.



Vissa delar av maskinen och dess tillbehör, som utsätts för särskilda mekaniska påfrestningar, har konstruerats och tillverkats enligt specifika metoder. Om de ersätts med icke-originalreservdelar kan deras funktion verka likartad, men det kommer att orsaka gradvis och progressiv försämring som även kan påverka delar som inte har bytts ut, vilket minskar maskinens totala säkerhet.

För att underlätta sökandet efter och leveransen av de reservdelar du behöver, ange alltid:

- Modell, serienummer, tillverkningsår för maskinen och numret på ramen.
- Antalet delar du behöver.
- Positionsnummer och ritnings-/tabellnummer.
- Beställningskod och artikelnamn.
- Exakt adress och företagsnamn för leverans av beställningen. Önskat transportmedel. (Om detta inte anges förbehåller sig tillverkaren rätten att använda det mest lämpliga transportmedlet som finns tillgängligt).

Om beställningen görs skriftligen är det mycket viktigt att alla uppgifter skrivs tydligt (helst med tryckbokstäver) för att undvika eventuella missförstånd.

GEO ITALY S.R.L.- garanterar tillgången på reservdelar under minst 5 år efter att produktionen av modellen har upphört.